



ST. EDMOND CATHOLIC CHURCH

Vacation Bible School 2025

June 9 - 13 from 8am-12ish pm

Escuela de Biblia en Vacaciones (VBS por sus siglas en Inglés) | Junio 9 – 13 | 8am – 12pm

CAMPER REGISTRATION FORM

Formulario De Inscripción Del Participante

Children 5 years & older are invited to attend. The registration fee is \$50.00 per child and will be accepted until all slots are filled. There are 60 slots available. Only registration forms with registration fees will be processed. Please attach payment made out to St. Edmond Church to the completed registration form. Registration forms can be brought to the office, mailed, or placed in the collection basket in an envelope marked VBS. If mailing, please send it to: St. Edmond Catholic Church, 4131 W. Congress St. Lafayette, LA, 70506 ATTN: Karolyn Comeaux

Los niños mayores de 5 años están invitados. La inscripción es de \$50.00 por niño y se aceptará hasta que se llenen todos los cupos. Hay 60 espacios disponibles. Solo se procesarán los formularios de inscripción que se entreguen con el pago de inscripción. Los formularios de inscripción se pueden llevar a la oficina, enviar por correo o entregarse después de Misa. Si lo envía por correo, envíelo a: St. Edmond Catholic Church, 4131 W. Congress St. Lafayette, LA, 70506 A la atención de: Karolyn Comeaux

CHILD'S FULL NAME _____ **Male/Female (circle one)**

Nombre completo del Participante

Niño / Niña (marque uno)

BIRTHDATE _____ **AGE** _____ **COMPLETED GRADE (May '25)** _____

Fecha de Nacimiento

Edad

Año Escolar cumplido en Mayo 20225

ADDRESS _____ **CITY** _____ **ZIP** _____

Domicilio

Ciudad

Código Postal

PARENT'S NAME _____

Nombre de Papá & Mamá

MOM'S WORK PH _____ **MOM'S CELL PHONE#** _____

Teléfono del trabajo de Mamá

Celular de Mamá

DAD'S WORK PH _____ **DAD'S CELL PHONE#** _____

Teléfono del trabajo de Mamá

Celular de Mamá

EMERGENCY CONTACT PERSON & phone # _____

Contacto de Emergencia & su teléfono

COMMENTS or SPECIAL NEEDS _____

Comentarios o necesidades especiales

Parents & older siblings (completing sixth grade & above) are encouraged to participate by volunteering their time and talents. Adults who teach throughout the week of Vacation Bible School will be given 60% discount for one child; we ask that you pay just \$20 to help defray some of their costs

Se anima a los padres y hermanos mayores (que ya han completado el sexto grado) a participar como voluntarios. Los adultos que participen durante toda la semana de la Escuela de Biblia en Vacaciones recibirán un 60% de descuento por un niño; le pedimos que pague solo \$ 20 para ayudar a sufragar algunos de sus costos.

PLEASE COMPLETE SIDE 2. / POR FAVOR DE LLENAR PÁGINA 2

PHOTO RELEASE | PERMISO DE FOTOS

I, the parent/legal guardian of _____, grant my expressed permission for the St. Edmond Catholic Church's Vacation Bible School Volunteer Staff to photograph my child while attending classes and/or participating in activities connected to our program. / Yo, el padre/tutor legal de _____, otorgo mi permiso expreso para que el personal voluntario de la Escuela de Biblia en Vacaciones de la Iglesia Católica de San Edmond fotografíe a mi hijo mientras asiste a clases y/o participa en actividades relacionadas con este programa.

____ Agree ____ Disagree I give permission for my child's photograph to be taken as per the above referenced activity.
de acuerdo en desacuerdo Doy permiso para que se tomen fotografías de mi hijo según la actividad mencionada anteriormente.

____ Agree ____ Disagree I give permission for St. Edmond's to exhibit photographs of my child taken at vacation Bible school, including digital images, and/or video and audio recordings each day./ doy permiso para que San Edmond demuestre fotografías de mi hijo tomadas en la Escuela de Biblia en Vacaciones, incluyendo imágenes digitales y/o grabaciones de video y audio cada día
de acuerdo en desacuerdo

____ Agree ____ Disagree I give permission for pictures of my child in a group setting to be placed on the St. Edmond's website, Instagram account, and/or Facebook page. Please note that no names of minors will be listed with any photographs./ doy permiso para que se publiquen fotos de mi hijo en un entorno grupal en la página de internet,, la cuenta de Instagram y/o la página de Facebook de San. Edmond. *Tenga en cuenta que no se publicaran los nombres de los menores con las fotografías.*
de acuerdo en desacuerdo

By signing this release, I acknowledge that I hereby release and forever discharge St. Edmond Catholic Church and her employees/volunteers from and against all claims, damages or suits which may arise from the use of these pictures taken during Vacation Bible School for the above listed purposes. / Al firmar este comunicado, reconozco que por la presente libero para siempre a la Iglesia Católica de San Edmond y a sus empleados / voluntarios de todos los reclamos, daños o demandas que puedan surgir del uso de estas imágenes tomadas durante la Escuela de Biblia en Vacaciones para los fines enumerados anteriormente.

Signature of Parent: _____ Date: _____
Firma del padre: Fecha:

.....

MEDICAL RELEASE | PERMISO DE FOTOS

This is to inform you that _____ has my permission to attend and participate in all St. Edmond Vacation Bible School activities on church property. I also understand that some activities may require physical exertion, and I give my child permission to participate in all such activities. / Esto es para informarle que _____ tiene mi permiso para asistir y participar en todas las actividades de la Escuela de Biblia en Vacaciones de San Edmond en la propiedad de la iglesia. También entiendo que algunas actividades pueden requerir esfuerzo físico, y le doy permiso a mi hijo para participar en todas esas actividades.

Signature of Parent: _____ Date: _____
Firma del padre: Fecha:

ST. EDMOND CATHOLIC CHURCH MEDICAL CONSENT FORM | CONSENTIMIENTO MEDICO

Permission is hereby granted to the person in charge during St. Edmond Vacation Bible School to call 911 for ambulance and medical assistance for my child, _____, if deemed necessary. Every precaution will be taken to prevent accident or injury, however in the event of accident or illness I will assume financial responsibility for treatment of the above-named youth and not hold the Diocese of Lafayette, St. Edmond Church and/or the adult chaperones financially liable. / Por la presente se concede permiso a la persona a cargo de la Escuela de Biblia en Vacaciones de San Edmond para llamar al 911 y solicitar ambulancia y asistencia médica para mi hijo, si se considera necesario. Se tomarán todas las precauciones para evitar accidentes o lesiones, sin embargo, en caso de accidente o enfermedad, asumiré la responsabilidad financiera del tratamiento del joven mencionado anteriormente y no responsabilizaré financieramente a la Diócesis de Lafayette, la Iglesia de San Edmond y /o los acompañantes adultos.

Signature of Parent: _____ Date: _____
Firma del padre: Fecha: